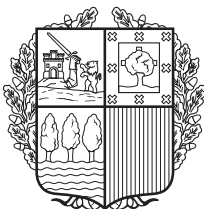


EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA



BOLETÍN OFICIAL DEL PAÍS VASCO

Itundutako posta-ordaina: 8/98

Internet

Franqueo concertado: 8/98

Administrazioa: Donostia kalea, 1

www.euskadi.net

Administración: c/ Donostia-San Sebastián, 1

Legezko Gordailua: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Depósito Legal: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

LABURPENA

I. Alezatia

Xedapen Orokorrak

Orrialdea

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

4/2005 LEGEA, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa. 3217

II. Alezatia

OSASUN SAILA

HUTSEN ZUZENKETA, ondoko dekretuarena: 257/2004 Dekretua, abenduaren 21koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Establezimendu eta Zerbitzu Bioziden Erregistro Ofiziala sortzen duena. 3269

Agintariak eta Langileria

Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak

OSASUN SAILA

340/2005 EBAZPENA, otsailaren 1ekoa, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuko zuzendari nagusiarena, Bizkaiko Osasun Barrutiko Gortzeko ospitaleko zuzendari mediko lanpostua betetzeko María Isabel Montes Álvaro andrea izendatzen duena. 3270

SUMARIO

Fascículo I

Disposiciones Generales

Página

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

LEY 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. 3217

Fascículo II

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

CORRECCIÓN DE ERRORES del Decreto 257/2004, de 21 de diciembre, por el que se crea el Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Biocidas del País Vasco. 3269

Autoridades y Personal

Nombramientos, Situaciones e Incidencias

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

RESOLUCIÓN 340/2005, de 1 de febrero, del Director General de Osakidetza-Servicio vasco de salud, por la que se nombra a Dña. María Isabel Montes Álvaro para desempeñar el puesto de Directora Médico del Hospital Gortiz, Área de Salud de Bizkaia. 3270

Oposaketak eta Lehiaketak

OSASUN SAILA

341/2005 EBAZPENA, otsailaren 1ekoa, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuko zuzendari nagusiarena; honen bidez, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuko zerbitzu sanitarioetako erakundeetan, fakultatibo teknikoen lanbide-taldean hutsik dauden familiako medikuen kategoriako destinoak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen dira. 3271

Bestelako Xedapenak

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

EBAZPENA, 2004ko abenduaren 22koa, Energia zuzendariarena, gas naturala banatzeko sare baten instalazioak baimentzeko eskaerari buruzkoa. Hau da sarearen izena: «Ondarroako B presio ertaineko banaketa-sarea eta erregulazio eta neurketarako tokiak. 1. proiektu aldatua». 3274

EBAZPENA, 2005eko urtarrilaren 24koa, Industria Berritzeko eta Garatzeko sailburuordearena, Gauzatu-Industria programan jasotako laguntzen 2004ko ekitaldiko onuradunen zerrenda argitaratzeko dena. Gauzatu-Industria programaren bidez, teknologia-oinarriko ETEak eta/edo berritzaileak sortu eta garatzeko laguntzak ematen dira. 3278

EBAZPENA, 2005eko urtarrilaren 31koa, Turismoa Antolatzeko zuzendariarena, lurralde-mailako turismoa indarberritzeko planetarako laguntzen onuradunen zerrenda argitaratzeko dena. Laguntza horiek Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuaren 2003ko apirilaren 16ko Aginduaren bidez arautu ziren; 2004. urteko deialdia, berriz, Turismo sailburuordearen 2004ko martxoaren 17ko Ebazpenaren bidez egin zen. 3281

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

EBAZPENA, 2004ko urriaren 6koa, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko Zerbitzu zuzendariarena, SD3- 01232/04 espedientean Monserrat García Romero jaunak aurkeztutako gora jotzeko errekurtsuoa ebazten duena. 3284

Oposiciones y Concursos

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

RESOLUCIÓN 341/2005, de 1 de febrero, del Director General de Osakidetza-Servicio vasco de salud, por la que se procede a la publicación en el Boletín Oficial del País Vasco de los destinos vacantes en la categoría de Médico de Familia, del grupo profesional de Facultativos Médicos, con destino en las organizaciones de servicios sanitarios de Osakidetza-Servicio vasco de salud. 3271

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

RESOLUCIÓN de 22 de diciembre de 2004, del Director de Energía, en relación con la solicitud de autorización de instalaciones de la red de distribución de gas natural denominada «Red de distribución en media presión B y ERM modificado n.º 1 de Ondarroa». 3274

RESOLUCIÓN de 24 de enero de 2005, del Viceconsejero de Innovación y Desarrollo Industrial, por la que se hace pública la relación de beneficiarios, durante el ejercicio 2004, de las ayudas previstas en el marco del programa Gauzatu-Industria, de impulso a la creación y desarrollo de PYMES de base tecnológica y/o innovadoras. 3278

RESOLUCIÓN de 31 de enero de 2005, de la Directora de Ordenación Turística, por la que se hace pública la relación de beneficiarios de las ayudas concedidas al amparo de la Orden de 16 de abril de 2003, del Consejero de Industria, Comercio y Turismo, por la que se regulan las ayudas para Planes de Dinamización Turística de carácter territorial, y cuya convocatoria para el año 2004 se realizó mediante la Resolución de 17 de marzo de 2004 de la Viceconsejera de Turismo. 3281

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

RESOLUCIÓN de 6 de octubre de 2004, del Director de Servicios del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por la que se resuelve el recurso de alzada presentado por D.ª Monserrat García Romero en el expediente SD3- 01232/04. 3284

Justizia Administrazioa

BARAKALDOKO LEHEN AUZIALDIKO 1 ZENBAKIKO EPAITEGIA

EDIKTUA, jabetza baten espedienteari buruzko 185/04 zk.ko prozeduraren ondoriozkoa. 3286

GERNIKA-LUMOKO LEHEN AUZIALDIKO 1 ZENBAKIKO EPAITEGIA

EDIKTUA, desahuzio bati buruzko 205/04 hitzezko judizioaren ondoriozkoa. 3289

Iragarkiak

Obra, Zerbitzu eta Horniduren Enkanteak eta Lehiaketak

OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA

LEHIAKETA. Iragarkia, kultur arteko bitartekotza eta hezkuntzarako ekimen komunitarioak koordinatzeko zentroaren berezko zerbitzuak ematea helburu duen administrazio-kontratu berezia esleitzeko dena (KBN C06/02/2005 esp.) 3291

LEHIAKETA. Iragarkia, Herrizaingo sailari atxikitako zenbait zentrotan instalazioak mantentzeko administrazio-kontratu esleitzeko dena (KBN C02/002/2005 esp.). 3293

HEZKUNTZA UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

LEHIAKETA, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren menpeko EAeko ikastetxe publikoetarako hainbat altzari homologatzeko tipoa finkatzeko. 3295

HERRIZAINGO SAILA

LEHIAKETA PUBLIKOA, jendaurreko ikuskizunetarako eta jolas-jardueretarako lokalei dagokienez (700 lagunetik gora hartzen dituztenak), Herrizaingo Saileko Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzarentzako txostenak, irizpenak eta kontsultak prestatzeko zerbitzua homologatzeko tipoa zehazteari buruzkoa (J-005/05 esp.). 3297

Administración de Justicia

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N.º 1 DE BARAKALDO

EDICTO dimanante del procedimiento n.º 185/04 sobre expediente de dominio. 3286

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N.º 1 DE GERNIKA-LUMO

EDICTO dimanante del juicio verbal n.º 205/04 seguido por desahucio. 3289

Anuncios

Subastas y Concursos de Obras, Servicios y Suministros

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

CONCURSO. Anuncio para la adjudicación del contrato administrativo especial que tiene por objeto la prestación de los servicios propios del Centro de Coordinación de Iniciativas Comunitarias en Mediación y Educación Intercultural (Expte. C.C.C. n.º C06/2/2005). 3291

CONCURSO. Anuncio para la adjudicación del contrato administrativo de servicios de «mantenimiento de instalaciones en varios centros dependientes del Departamento de Interior» (Expte. C.C.C. n.º C02/002/2005). 3293

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

CONCURSO PÚBLICO de determinación del tipo para la homologación de diverso mobiliario para Centros Públicos de la CAPV (Expediente 001/05). 3295

DEPARTAMENTO DE INTERIOR

CONCURSO PÚBLICO de determinación del tipo para la homologación del servicio de elaboración de informes, dictámenes, consultas en los locales de espectáculos públicos y actividades recreativas de capacidad superior a 700 personas de aforo para la Dirección de Juego y Espectáculos del Departamento de Interior (Exp. J-005/05). 3297

AGINDUA, bideo-lotura mugikorrek ezartzeko sistemak eskuratzeko kontratuko betekizun teknikoan plegua zati batean aldatzen duena (S-007/2005 esp.). 3299

LEHIAKETA PUBLIKOA. Iragarkia, Ertzaintzaren Oinarrizko Eskalako Agente kategorian sartzeko hautaketa-prozesuko hirugarren proba prestatu, landu, aplikatu, burutu, zuzendu, ebaluatu eta berraztertze kontratuari buruzkoa (A-134/05 esp.). 3300

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

IRAGARKIA, Euskadira datozen bisitarien tipologiari eta jokabideei buruzko analisia eta txostenak egiteko aholkularitza-zerbitzua emateko kontratuaren esleipena argitaratzekoa (I.C.T. 42/27/04 esp.). 3303

IRAGARKIA, kontsumoari buruzko lantegi ibiltariak eta aste monografikoak egiteko kontratuaren esleipena argitaratzekoa (I.C.T. 32/31/04). 3304

IRAGARKIA, Vitoria-Gasteizko eta Donostia-San Sebastiángo Kontsumo Eskoletan zenbait jarduera egiteko kontratuaren esleipena argitaratzekoa (I.C.T. 32/30/04 esp.). 3305

OSASUN SAILA

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarena, Donostia-San Sebastiángo Donostia Ospitaleko laborategiaren erreforma, instalazioa eta klimatizazioa, prozedura irekiaz, kontratazkeko dena. 3306

LEHIAKETA PUBLIKOA, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarena, Donostiako Donostia Ospitale-rako garezur eta maxilo-fazialeko osteosintesiseko materiala, prozedura irekiaz, kontratazkeko dena. 3307

Beste Iragarki Ofizial Batzuk

URDUÑA-ORDUÑAKO UDALA

IRAGARKIA, Tejera industrialderako sarbide berraren gaineko lurpeko pasabide-lanak egiteko proiektuaren onespinari buruzkoa. 3309

IRAGARKIA, Tejera industrialderako sarbide berraren gaineko bide-sistemaren lanak egiteko proiektuaren onespinari buruzkoa. 3311

ORDEN por la que se modifica parcialmente el pliego de prescripciones técnicas del contrato para el suministro de sistemas para establecer enlaces móviles de video (Expte. S-007/2005). 3299

CONCURSO PÚBLICO. Anuncio para la contratación de la preparación, elaboración, aplicación, realización, corrección, evaluación y revisión de la tercera prueba del procedimiento selectivo para ingreso en la Categoría de Agente de la Escala Básica de la Ertzaintza (Exp. A-134/05). 3300

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

ANUNCIO por el que se da publicidad a la adjudicación del contrato que tiene por objeto la contratación de una consultoría para la realización de un análisis e informes a partir de la operación de comportamientos y tipologías de los visitantes a Euskadi (Expediente: I.C.T. 42/27/04). 3303

ANUNCIO por el que se da publicidad a la adjudicación del contrato que tiene por objeto la realización de talleres itinerantes de consumo y semanas monográficas de consumo (I.C.T. 32/31/04). 3304

ANUNCIO por el que se da publicidad a la adjudicación del contrato que tiene por objeto la realización de actividades en Kontsumo Eskola de Vitoria-Gasteiz y de Donostia-San Sebastián (Expediente: I.C.T. 32/30/04). 3305

DEPARTAMENTO DE SANIDAD

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud, por procedimiento abierto para la contratación de reforma, instalación y climatización de laboratorio del Hospital Donostia-Donostia Ospitalea de Donostia-San Sebastián. 3306

CONCURSO PÚBLICO de Osakidetza-Servicio vasco de salud, por procedimiento abierto para la contratación de material osteosíntesis maxilo-facial y cráneo para el Hospital Donostia-Donostia Ospitalea de San Sebastián. 3307

Otros Anuncios Oficiales

AYUNTAMIENTO DE URDUÑA-ORDUÑA

ANUNCIO relativo a la aprobación del proyecto de construcción del paso inferior viario «Nuevo acceso al polígono industrial La Tejera». 3309

ANUNCIO relativo a la aprobación del proyecto de construcción del sistema general viario «Nuevo acceso al polígono industrial La Tejera». 3311

Pribatuen Iragarkiak

CANCILLER AYALA-GREGORIO MARAÑÓN BIGARREN HEZKUNTZAKO INSTITUTUA

IRAGARKIA, administrari laguntzaile titulu bat galdu dela jakinarazteko. 3314

IEFPS ATEGORRI TARTANGA GBLHI

IRAGARKIA, teknikari laguntzaile titulu bat (ar-
loa: osasuna; espezialitatea: klinikoa) galdu dela ja-
kinarazteko. 3314

Xedapen Orokorrak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

982

4/2005 LEGEA, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gi-
zonen Berdintasunerakoa.

Eusko Legebiltzarrak otsailaren 18ko 4/2005 Legea,
Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa, onartu
duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei

Otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta Gi-
zonen Berdintasunerakoa.

ZIOEN ADIERAZPENA

I

Emakumeen eta gizonen berdintasun-printzipioa,
baita sexuaren ziozko edozein bereizkeria-mota beren
beregiz debekatzea ere, arau juridiko batzuetan daude ja-
sota.

Emakumearen aurkako bereizkeria-era guztiak eza-
batzeari buruzko Konbentzioak (NBEren Biltzar Na-
gusiak 1979ko abenduan onetsi zuen, eta Espainiar Es-
tatuak 1984ko otsailean berretsi) emakumeen eta gi-
zonen berdintasun-printzipioa aldarrikatu zuen. Kon-
bentzio horren 2. artikuluan, ondoko konpromisoa har-
tu zuten KBEko kideek: «printzipio hori legeen bidez
edo beste bitarteko egoki batzuk erabiliz benetan be-
tearazten dela bermatzea».

Beste alde batetik, 1999ko maiatzaren 1ean Ams-
terdamgo Ituna indarrean jarri zenetik, emakumeen eta
gizonen berdintasuna Europar Batasunaren funtsezko

Anuncios Particulares

INSTITUTO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA CANCILLER AYALA-GREGORIO MARAÑÓN

ANUNCIO por el que se hace público el extravío
del Título de Técnico Auxiliar Administrativo. 3314

IEFPS ATEGORRI TARTANGA GBLHI

ANUNCIO por el que se hace público el extravío
del Título de Técnico Auxiliar (Rama: Sanitaria, Es-
pecialidad: Clínica). 3314

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

982

LEY 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mu-
jeres y Hombres.

Se hace saber a todos los ciudadanos y ciudadanas de
Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la si-
guiente Ley

Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de
Mujeres y Hombres

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

I

El principio de igualdad de mujeres y hombres, así
como la expresa prohibición de cualquier tipo de dis-
criminación por razón de sexo, están recogidos en dife-
rentes normas jurídicas.

La Convención sobre la Eliminación de todas las For-
mas de Discriminación contra la Mujer, aprobada por
la Asamblea General de la ONU en diciembre de 1979,
proclama el principio de igualdad de mujeres y hom-
bres. En su artículo 2, sus miembros se comprometen
a «asegurar por ley u otros medios apropiados la reali-
zación práctica de este principio».

Por otro lado, desde la entrada en vigor el 1 de ma-
yo de 1999 del Tratado de Amsterdam, la igualdad de
mujeres y hombres es consagrada formalmente como un